



1 Aktuálne o daniach

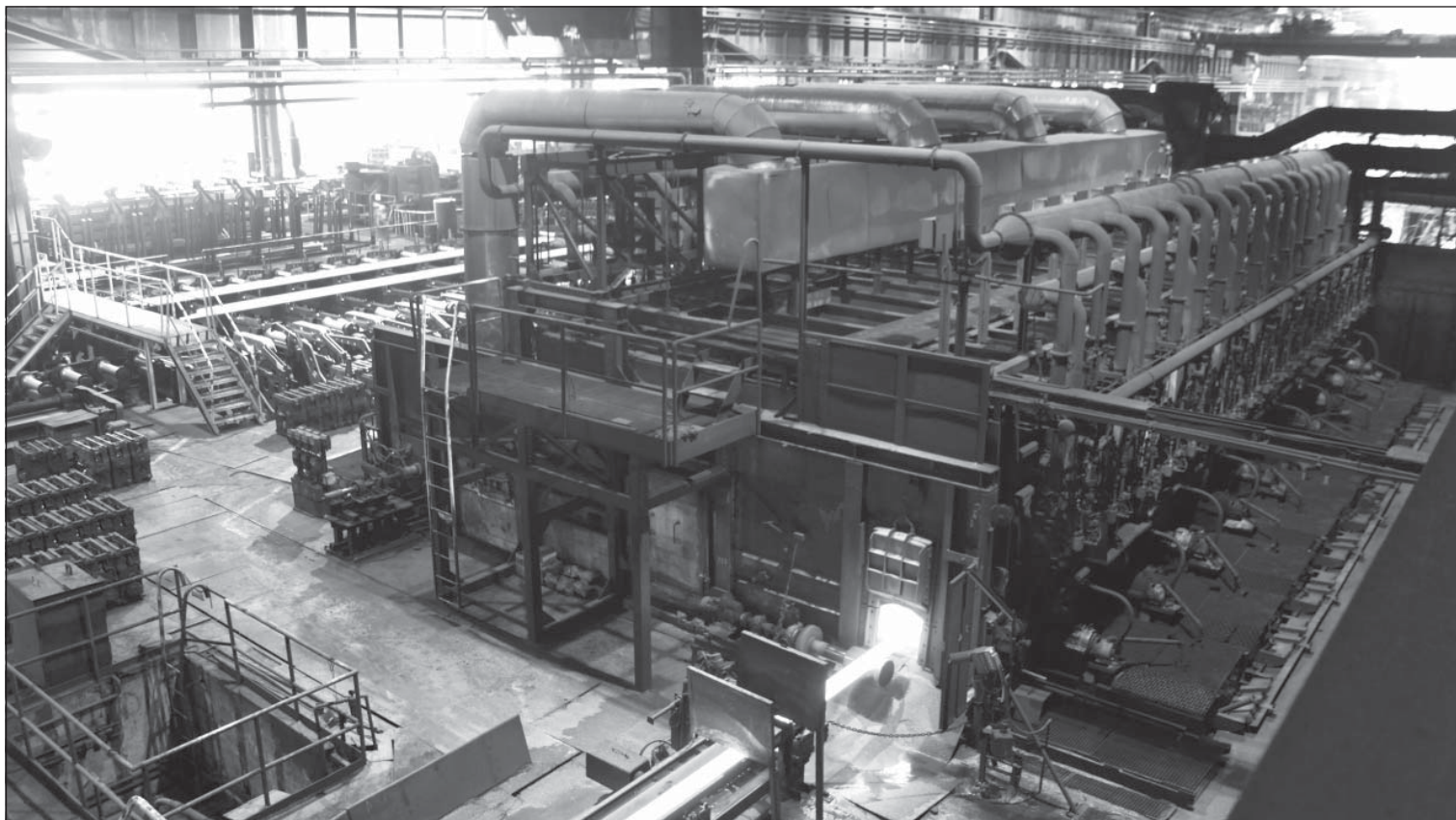
2 Predsavzatia v ŽP Group

3 Čitateľská anketa

4 Výročia v roku 2013

5 Pozvánka na Tále

6 S riaditeľom ŽP ŠPORT



Kroková pec pred redukčnou valcovne bezšvíkových rúr objektívom A. Nociarovej

## S Ing. Júliusom Kriváňom, obchodným riaditeľom, na aktuálnu tému: „Z dnešného pohľadu som optimista...“

**Pán riaditeľ, môžete na úvod stručne zhodnotiť, ako sme zavŕšili štvrtý štvrtrok z pohľadu obchodu?**

- Aj napriek problémom, ktoré nastali v nábehu zákaziek v treťom štvrtroku uplynulého roka, vo všetkých prevádzkárňach boli plánované úlohy z hľadiska objemov, aj priemerných dosiahnutých cien, splnené.

V štvrtom kvartáli pokračoval trend znižovania nábehu objednávok a tým pochopiteľne kleslo aj množstvo zákaziek. Prejavilo sa to najmä v sortimente presných rúr a v ostatných dvoch mesiacoch roka aj vo valcovaných rúrach. So zreteľom na uvedené okolnosti bol postavený aj tzv. „realistický“ plán pre rok 2013. Množstvá boli naplánované zhruba na úrovni predchádzajúceho roka. Očakávame, že pokles v zákazkách, ktorý sme zaznamenali v druhom polroku 2012, budeme pociťovať ešte v prvom polroku tohto roka

a potom príde nárast, ktorým dosiahneme objemy na úrovni uplynulého roka.

**Aký bol štart do nového roka?**

Musím povedať, že z hľadiska objemov zákaziek nás prekvapilo. Objednávky od skladníkov, ktorých deficit sme pociťovali v novembri, decembri, boli v januári naplnené. V sortimente presných rúr sme predpokladali zhruba 3 000 ton, vďaka objednávkam pre sklady sme sa dopracovali až k množstvu 3 600 ton. Naopak, pre valcovňu bezšvíkových rúr sme očakávali objem zákaziek okolo 10 000 ton a získali sme len 9 000 ton. Kontinuálne odlievaných blokov sme plánovali predat' 11 100 ton, realita je 11 610 ton. Plánované množstvo navarovacích oblúkov na január predstavovalo zhruba 180 ton, zatiaľ máme 153 ton. Úroveň plánovaného množstva sme dosiahli vo zvarovni rúr veľkých priemerov. Potešiteľnou

je skutočnosť, že v sortimente galvanizovaných rúr sme sa vrátili na objemy tretieho kvartálu, zhruba okolo 60 ton a tak sa rysuje aj február. Odbyt výrobkov druhovýroby prekročil plánované množstvo 150 ton o 8 ton.

**Ako sa javí február?**

- Po skúsenostiach z predchádzajúceho obdobia sa nám v januári podarilo dosiahnuť výsledky nad naše očakávania. Dnes je preto aj náš pohľad do nasledujúcich mesiacov optimistický, aj keď objednávky v želaných množstvách zatiaľ neprichádzajú. Hlavný „nápor“ očakávame v tomto týždni a v súlade s plánom počítame s prekročením 9 000 ton vo valcovni bezšvíkových rúr. V ťahárni rúr odhadujeme tiež plánovanú úroveň, zhruba 2 800 ton, aj keď nie bez problémov. Predpokladáme, že by sme mohli dosiahnuť aj objem 10 000 ton kontinuálne odlievaných blokov. Navarovacích

oblúkov máme v pláne predat' 190 ton, očakávame, že to splníme mierne pod plánovanú hranicu. Objem 150 ton výrobkov druhovýroby naplníme. Plán v sortimente galvanizovaných rúr na február predstavuje zhruba 40 ton, zatiaľ to vychádza na 50 ton. Predajom 35 ton zvarovaných rúr dosiahneme plánované množstvo. Na redukcii máme zatiaľ objednávky na 3 tony.

**Môžeme hovoriť o prognózach aj na marec?**

- Prognóza je podobná, aj napriek tomu, že počítame, že s nejakými cenovými úpravami by sme mohli mierne zvýšiť objem predaja valcovaných rúr. Pociťujeme od zákazníkov tlaky na zníženie cien našich výrobkov. V novembri sme sa dohodli, že v jednej cenovej úrovni budeme potvrdzovať objednávky tri mesiace. Zatiaľ to platí, aj napriek tomu, že



cena oceľových blokov ide mierne dolu, vzhľadom na pokles ceny oceľového šrotu (paradoxom je, že v Nemecku a Taliansku cena šrotu klesá a u nás stúpa).

**Ako vidíte trend do nasledujúcich mesiacov z dnešného pohľadu?**

- Som optimista, ale netrúfam si hovoriť o budúcnosti skôr, ako po zasadnutí ESTA, európskych výrobcov presných a valcovaných rúr. Stretnutie tých prvých je plánované na 31. januára a 1. februára a výrobcovia valcovaných rúr sa stretnú dva týždne potom. Verím, že tam sa dozvieme, aký vývoj nás čaká v budúcnosti, či môžeme v druhom kvartáli počítať s očakávaným miernym nárastom, aj napriek tomu, že indície týkajúce sa automobilového priemyslu nie sú z hľadiska predaja osobných, ani nákladných automobilov dobré. Nechcem predbiehať, uvidíme, aký trend je očakávaný vo svete a potom odpoviem na túto otázku. ok



**Zaninoni**  
SLOVAKIA s.r.o.  
ZASIELATELSTVO - FORWARDING AGENT

## Výberové konanie

Vedenie spoločnosti ZANINONI SLOVAKIA, s.r.o., Mierová ul. 39335, 976 46 Valaská  
vypisuje výberové konanie na obsadenie pozície

### referent v oddelení zasielateľských činností

#### Požiadavky:

- úplné stredoškolské vzdelanie ukončené maturitnou skúškou,
- výborná znalosť anglického jazyka,
- vítaná znalosť nemeckého a talianskeho jazyka,
- znalosť práce s PC,
- komunikatívny, zodpovedný, rozhodný,
- aktívny prístup k plneniu úloh.

Pracovná náplň: obstaranie prepravy tovaru a s tým súvisiacich činností.  
Finančné ohodnotenie v zmysle platných mzdových predpisov v spoločnosti.

**Uzávierka prihlášok: 30. januára 2013 do 12 hod.**

Tel. kontakt: Ing. Anna Kováčová, 048 – 645 1670

e-mail: kovacova@zelpo.sk

## Zmeny v dani z nehnuteľnosti a v dani za psa na rok 2013

Od 1. decembra 2012 je účinná novela zákona o miestnych daniach. Najvýznamnejšou zmenou je **nový vzor daňového priznania**. Od januára 2013 platí jedno spoločné daňové priznanie k dani z nehnuteľnosti, k dani za psa, k dani za predajné automaty a k dani za nevýherné hracie prístroje.

**Prvou časťou spoločného priznania je priznanie k dani z nehnuteľnosti, ktorého súčasťou je daň z pozemkov, daň zo stavieb a daň z bytov.**

Priznanie k dani z nehnuteľností v roku 2013 nepodáva každý vlastník nehnuteľnosti.

Do 31. januára 2013 je povinný podať priznanie:

- občan, ktorý sa v roku 2012 stal vlastníkom nehnuteľností (pozemok, stavba, byt, nebytový priestor v bytovom dome),
- občan, u ktorého v roku 2012 zaniklo vlastníctvo k nehnuteľnostiam (pozemok, stavba, byt, nebytový priestor v bytovom dome),
- občan, u ktorého v roku 2012 nastali zmeny výmery pozemkov, stavieb, bytov, nebytových priestorov v bytovom dome,
- občan, u ktorého v roku 2012 došlo k zmene využitia stavby, bytu, nebytového priestoru v bytovom dome,
- občan, u ktorého v roku 2012 nadobudlo právoplatnosť stavebné povolenie alebo kolaudačné rozhodnutie k stavbám, bytom a nebytovým priestorom v bytovom dome.

**Upozornenie:** V prípade, že už občan za uvedenú nehnuteľnosť podával daňové priznanie k dani z nehnuteľností na obecnom, resp. mestskom úrade v predchádzajúcich rokoch (od r. 2005), označí ako druh daňového priznania na r. 2013 **čiasťkové priznanie, resp. čiasťkové priznanie na zánik daňovej povinnosti**.

V kolónke „Druh **riadne daňové priznanie** vyznačí iba občan, ktorý ešte od roku 2005 v príslušnej správe katastra nepodal daňové priznanie k dani z nehnuteľnosti (ktorý nadobudol nehnuteľnosť iba v priebehu roku 2012).

Ďalšou dôležitou zmenou v jednotlivom daňovom priznaní k dani

z nehnuteľnosti sú informácie, ktoré vypisuje samotný občan – okrem svojich identifikačných údajov uvádza len informácie o predmetnej zdaňovanej nehnuteľnosti (parcelné číslo, súpisné číslo, výmera nehnuteľnosti, dátum vzniku, resp. zániku daňovej povinnosti). **Nevypisuje už samotný výpočet dane ako to bolo doteraz – zostáva na správcovi dane.** Je však vhodné, pre vlastnú kontrolu, ako aj pre získanie prehľadu o sadzbách daní v obci, odkontrolovať si výpočet podľa všeobecne záväzného nariadenia obce, resp. mesta. **Čiasťkové daňové priznanie sa uvádza už len za nehnuteľnosti, pri ktorých došlo k zmene v priebehu predchádzajúceho obdobia, t. j. čiasťkové daňové priznanie sa už nepodáva sumárne za všetky nehnuteľnosti evidované v danom katastri k 1. januáru príslušného kalendárneho roka.**

Za nehnuteľnosti, pri ktorých nastanú zmeny ovplyvňujúce výšku daňovej povinnosti v priebehu roku 2013, je občan povinný podať priznanie k dani z nehnuteľností na príslušnom obecnom alebo mestskom úrade (v katastri ktorého sa nehnuteľnosti nachádzajú) v lehote do 31.1.2014. Novelou zákona zároveň **zanikla oznamovacia povinnosť k dani z nehnuteľnosti občanov v priebehu kalendárneho roka.**

Výnimkou je iba nehnuteľnosť nadobudnutá vydražením, pri ktorej je povinnosťou občana podať priznanie k dani z nehnuteľnosti v priebehu kalendárneho roka, konkrétne do 30-tich dní od vzniku daňovej povinnosti.

Ak je pozemok, stavba, byt alebo nebytový priestor v bytovom dome v spoluvlastníctve viacerých osôb, priznanie k dani z nehnuteľností podá každý spoluvlastník do výšky svojho spoluvlastníckeho podielu. Ak sa spoluvlastníci dohodnú, priznanie podá zástupca, ktorého určili dohodou, pričom túto skutočnosť je potrebné vyznačiť v priznaní. Ak je pozemok, stavba, byt alebo nebytový priestor v bytovom dome v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov, priznanie podá jeden z manželov.

**Druhou časťou spoločného priznania je priznanie k dani za psa.**

Daňová povinnosť k dani za psa vzniká občanovi (vlastníkovi psa) prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa pes stal predmetom dane za psa (pes starší ako 6 mesiacov) a zaniká posledným dňom mesiaca, v ktorom občan prestal byť vlastníkom psa (úhyn psa, predaj alebo darovanie psa).

**Priznanie k dani za psa podáva vlastník psa:**

- pri vzniku daňovej povinnosti najneskôr do 30 dní odo dňa, kedy pes dosiahol vek 6 mesiacov,
- pri zániku daňovej povinnosti najneskôr do 30 dní odo dňa, kedy daňovník prestal byť vlastníkom psa.

Ak pri zániku daňovej povinnosti daňovník podá v stanovenej 30-dňovej lehote priznanie k dani za psa, má nárok na vrátenie pomernej časti dane. Ak nepodá priznanie k dani za psa v stanovenej lehote, nárok na vrátenie pomernej časti dane zaniká.

30 – dňová oznamovacia povinnosť k dani za psa, ktorá platila do konca roka 2012 bola nahradená jednotným daňovým priznaním. To znamená, že ak v priebehu roka nastanú zmeny ovplyvňujúce výšku daňovej povinnosti dane za psa (nadobudnutie psa, predaj alebo darovanie, či úhyn psa) občan podáva daňové priznanie, resp. čiasťkové daňové priznanie **do 30 dní od dátumu vzniku tejto skutočnosti, čiže v priebehu kalendárneho roka!**

V roku 2013 správca dane vyrubí daň z nehnuteľností, daň za psa, daň za predajné automaty a daň za nevýherné hracie prístroje podľa stavu k 1. januáru 2013 **jedným rozhodnutím**, v ktorom určí lehoty splátok na zaplatenie a spôsob označenia týchto splátok.

V zmysle uvedeného **netreba zaplatiť miestnu daň za psa do 31. januára 2013, je potrebné počkať na doručenie rozhodnutia a až potom v lehote určenej v rozhodnutí daň zaplatiť!**

Ing. Anna Kupcová,  
odbor riadenia daní a účtovníctva

## \* anketa \* anketa \* anketa \*

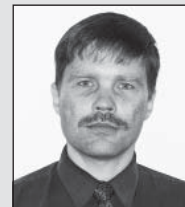
Dôchodková reforma pred ôsmimi rokmi umožnila, na základe konkrétnych kritérií, rozdeliť si povinné odvody na starobný dôchodok do prvého a druhého piliera. Podmienky sporenia sa v priebehu posledných siedmich rokov menili. V septembri minulého roka bol opäť otvorený druhý pilier s tým, že päťmesačná doba na rozhodnutie - či vstúpiť alebo vystúpiť - uplynie 31. januára 2013. Znamená to, že každá fyzická osoba (aj tá čo z neho vystúpila) môže vstúpiť do druhého piliera, respektíve – každý sporiteľ v druhom pilieri môže z neho vystúpiť.

## Aké bude vaše rozhodnutie?

Pýtala sa: V. Kúkolová

Ing. Stanislav KESTER,  
ŽP Informatika s.r.o.

- Do 2. piliera som vstúpil hneď pri jeho vzniku, v januári 2005. Hoci už bol niekoľkokrát otvorený, nevystúpil som z neho a ani v budúcnosti nevystúpim. Toto rozhodnutie zmením len v prípade, že štát zmení podmienky tak, že to bude pre mňa nevýhodné. Neverím totiž, že bude schopný o cca 16 rokov, keď pôjdem do dôchodku, garantovať dôchodky na súčasnej úrovni. Samozrejme sledujem zhodnotenie svojich financií a v prípade jeho poklesu priebežne prestupujem medzi fondmi a aj medzi dôchodkovými správcovskými spoločnosťami. Zatiaľ rozhodne ostanem v 2. pilieri a budem si aj priplácať nepovinné 2 percentá navyše.



Ing. Martin GIERTL,  
odbor zásobovania

- Moje rozhodnutie je, že ostávam aj naďalej v druhom pilieri. Vstúpil som do tohto typu dôchodkového poistenia v roku 2006, nakoľko som si myslel, že bude pre mňa výhodné. Čas potvrdil jeho výhody a preto ostanem v druhom pilieri a uvidím, ako ďalej.

Ing. Miroslav VRABEC,  
odbor bezpečnosti a hygieny práce

- Nevstúpil som do druhého piliera, nakoľko v tom čase som nedôveroval súkromným správcovským spoločnostiam a teraz už neuvažujem o tom, z dôvodu častých zásahov a zmien vládnych úradníkov v neprospech poistencov.



Ing. Jana SCHÖNOVÁ,  
odbor technického a investičného rozvoja

- Sporím si peniaze aj v druhom dôchodkovom pilieri a naplánujem z neho vystúpiť. Považujem za rozumnejšie nespoľahnúť sa celkom na dôchodok od štátu, aj keď sporenie v súkromných spoločnostiach má tiež svoje riziká.

Ing. Marcel ADAMČÁK,  
odbor marketingu

- Zmeny okolo starobného dôchodkového sporenia sledujem. Na jednej strane dochádza k zníženiu odvodu z 9 na 4 percentá, na druhej strane správca musí vytvoriť jeden povinný garantovaný fond a navyše sa sporiteľ môže rozhodnúť dobrovoľne si navýšiť príspevok. Vstupoval som do sporenia za iných kritérií. Podľa vlády bolo pôvodne nastavenie neutrálne. Keby som vedel, čo vymyslia o ďalších osem rokov..., takže to veľmi neriešim, zatiaľ nevystupujem.



Ing. Miroslav BÁNIK,  
odbor zásobovania

- Je to otázka garancií a myslím si, že dnes stopercentné garancie nevie dať ani štát. V druhom pilieri zostanem aj preto, lebo umožňuje sporiť si pre seba a z výpisov z účtu má človek aj aktuálny prehľad. Je to podľa mňa spravodlivejšia forma.

# Vaše novoročné predsavzatia

## Ing. Milan JIRASKO, generálny riaditeľ TS Plzeň a.s.

- Predsavzatia pre rok 2013 sú logicky podobné tým z minulých rokov. Hlavnou úlohou je zabezpečiť dostatok zákaziek a potrebné finančné výnosy. V tomto roku sme si však dali ešte jedno predsavzatie, naďalej rozvíjať imidž firmy a dokázať, že TS Plzeň a.s. je kvalitná, spoľahlivá a perspektívna firma, ktorá má pevné miesto na trhu a všetky predpoklady pre ďalší rozvoj.

Na splnenie prvého bodu máme veľmi dobré predpoklady, pretože pre rok 2013 máme už tržby zabezpečené na viac ako 80 percent a výroba je naplnená na zhruba 65 percent potrebných zákaziek. V súčasnosti kontrahované obchodné prípady spolu s kontraktmi, ktoré plánujeme uzavrieť do konca februára tohto roku, dávajú nádej plného vyťaženia firmy. Pritom z viac ako 90 percent ide o výrobky dodané na báze vlastného know-how a takmer 80 percent našej produkcie tvorí export. To svedčí o svetovej úrovni našich výrobkov, vyhovujúcich dodacích lehotách, kvalitnej a systémovej práci všetkých pracovníkov, počnúc obchodom cez inžiniering, technológiu, výrobu s expedíciou a externými montážami končiac. Je to zároveň dôkaz, že sme pre zákazníkov zaujímavým a kvalitným dodávateľom.



Najmä v odboroch hydraulických a kovacích vulkanizačných lisov sme sa v priebehu posledných piatich – šiestich rokov zaradili medzi najznámejších dodávateľov vo svete.

Všetky uvedené aspekty by samotné pre získanie zákaziek nestačili. V súčasnosti je pri výberových riadeniach takmer vždy jedným z rozhodujúcich ukazovateľov cena zariadenia. Vzhľadom k súčasnej ekonomickej situácii sa výrazne obmedzujú investície a zákazníci buď rušia alebo odsúvajú modernizačné projekty na neskoro. Zákaziek je preto nedostatok, čo vedie k značnému ostreniu konkurenčného boja medzi dodávateľmi zariadení. Uspieť môže len ten, kto je schopný ponúknuť nielen zariadenie potrebnej technickej úrovne a v extrémne krátkych dodacích lehotách, ale i v prijateľných cenových reláciách. Cena, ktorá zabezpečuje získanie kontraktu, je vo väčšine prípadov na hranici únosnosti a často aj pod ňou. Zabezpečenie nákladovosti našich výrobkov, ktorá by umožňovala konkurenčne schopné ceny pri potrebnej finančnej efektívnosti zákaziek, je preto pre našu spoločnosť jednoznačne hlavnou úlohou. Musíme znovu analyzovať celý výrobný proces od konštrukčných

a projekčných činností až po činnosti súvisiace s výrobou v našej prevádzke a inštalácií u zákazníkov a hľadať všetky možné cesty vedúce k úsporám.

Rok 2012 bol pre našu spoločnosť v určitom smere prelomovým rokom. Firma prešla v roku 2011 náročným obdobím, kedy s cieľom udržania zamestnanosti boli uzatvorené nevýhodné kontrakty. Táto skutočnosť negatívne ovplyvnila vývoj v spoločnosti v minulom roku a vyústila do rozsiahlych zmien v personálnej oblasti, aj v organizačnej štruktúre. Kladný výsledok hospodárenia na konci roku 2012 potvrdil správnosť nastúpeného smeru.

Ďalšou úlohou, ktorá pred našou spoločnosťou v tomto roku stojí, je nutnosť spoločnosť procesne i personálne stabilizovať a zabezpečiť tak jej najvyššiu efektívnosť. Pretože aj tieto aspekty významne ovplyvňujú pozíciu, kde bude firma v nasledujúcich rokoch stáť. Ak budeme efektívni, rýchli a ak budeme mať spoľahlivý kolektív profesionálnych zamestnancov kráčajúcich za jedným spoločným cieľom, nemusíme sa ničoho obávať. Taká firma, s našou tradíciou a našim know-how, určite svoje miesto na svetových trhoch obhájí.



## Martin ČERMÁK, generálny riaditeľ ŽP TRADE BOHEMIA a.s.

- Prelom roku je pre mňa vždy obdobím na bilancovanie a následne je to čas na premýšľanie o tom aké momenty a udalosti, ktoré v uplynulom roku prebehli, ovplyvnili celkový vývoj a v pracovnej oblasti výsledok našej spoločnosti. V nadväznosti na dosiahnuté výsledky našej spoločnosti ŽP Trade Bohemia a.s. v roku 2012 môžem konštatovať, že minulý rok bude zapísaný ako ďalšie úspešné obdobie v histórii. Súčasná situácia na trhu nie je jednoduchá. Pokles dopytu sme zaznamenali už v priebehu štvrtého štvrťroka 2012, keď objemy objednávok od našich obchodných partnerov, tradičných veľkoobchodných spoločností a výrobných subjektov, boli nižšie, ako býva pred záverom roka zvykom. Uvedený stav pretrváva aj



naďalej, potvrdzujú to aj prvé dva mesiace nového roka. Som optimista, verím, že táto situácia čoskoro odznie a my budeme schopní vďaka kvalitnej produkcii, flexibilita a zákazníkemu servisu plniť naše úlohy minimálne v rozsahu obchodného plánu pre rok 2013. V druhej polovici roku 2013 budeme mať tú česť, otvorí a začať prevádzku nového sídla spoločnosti, v súčasnosti vo výstavbe. Ďakujem Predstavenstvu Železiarní Podbrezová a.s. za podporu a spoluprácu týkajúcu sa tejto investičnej akcie.

Prajem všetkým zamestnancom skupiny ŽP GROUP v novom roku pevné zdravie, šťastie a spokojnosť v pracovnom a rodinnom živote.



## Ing. Jozef BÁNIK, generálny riaditeľ ŽP EKO QELET a.s.

- V týchto dňoch ešte hodnotíme uplynulý rok, ale už teraz môžeme konštatovať, že sme rok 2012 splnili vo všetkých ukazovateľoch, čím sme naplnili základné poslanie našej spoločnosti - zabezpečiť oceľový šrot pre materskú hutu v čase, množstve a kvalite.

Teší aj fakt, že sme výsledok dosiahli bez závažnejších incidentov a bezpečnostných výstav, čo nie je pri spracovaní vyše 200 tisíc ton šrotu ročne až tak jednoduché. Chcel by som využiť príležitosť a úprimne sa poďakovať odborným útvarom a



prevádzkarnám ŽP a.s. za zniženú a neformálnu pomoc, ktorú nám doposiaľ poskytujú.

Každý z posledných rokov bol vždy náročnejší, preto aj predsavzatia z mojej strany sú opatrnejšie a realnejšie. Určite by som si neželal riešiť v novom roku situácie, ktoré sú spojené s ľudským nešťastím, či vážnejšími škodami - čo je to najdôležitejšie v „šrotárskej“ spoločnosti.

V obchode zo šrotom a jeho spracovaním už nestačia intuitívne rozhodnutia. Je to sofistikovaný systém, ktorý vyžaduje komplex-

nejšie riadenie ľudí, techniky a toku informácií. Jeho správne nastavenie a udržanie je mojim ďalším želaním. Pri vekovom rozbere zamestnancov spoločnosti zisťujem, že zoznam starších je čoraz dlhší. Uvedomujem si nástojčivejšie, čo je v živote dôležité a čo nie. Zdravie, rodinné šťastie, tvorivá a nekonfliktná pracovná atmosféra je mojim najvrúcnejším želaním pre všetkých v novom roku 2013.



## Mgr. Peter SUJA, riaditeľ ŽP Bezpečnostné služby s. r. o.

- V roku 2012 sme prvýkrát fungovali po celý rok ako súkromná bezpečnostná služba. Absolútnou prioritou je pre nás zabezpečovanie ochrany pre ŽP a.s. a ďalšie spoločnosti ŽP Group. Začiatkom roka sme preto absolvovali množstvo zložitých rokovanií s partnerskými SBS, aby sme dokázali tieto úlohy zabezpečiť. Šlo predovšetkým o objekty ŽP EKO QELET a.s. V spolupráci so ŽP a.s. sme prijali množstvo opatrení, technických aj organizačných, ktoré smerovali k zníženiu rizika bezpečnostných incidentov a aby sa zrychlila a skvalitnila kontrola, v pr-



vom rade na strážnych stanovištiach v ŽP a.s. Mnoho z toho, čo sme si predsavzali, sa nám podarilo splniť, ale otvorene treba povedať, že do roku 2013 prenášame aj niekoľko nevyriešených prípadov. Jedno moje veľké pranie sa týka práve týchto prípadov. Bol by som šťastný, ak by sa nám podarilo presvedčiť všetkých zamestnancov ŽP a.s. a dcérskych spoločností, že ochraňovať majetok firmy je potrebné a patrí to medzi základné povinnosti každého zamestnanca. Že ochrana majetku by mala byť pre každého zamestnanca takou istou samozrejmosťou, ako je napríklad



## Bezpečnostné služby s.r.o.

člen Železiarne Podbrezová Group

## Ing. Andrej OROLÍN, konateľ KBZ s.r.o.

- Uplynulý rok bol pre nás pomerne zložitý, podarilo sa nám však spoločným úsilím zvládnuť všetky úskalía a napokon sme ho úspešne zvládli. Ani tohtoročná cesta nebude ľahká a našim tohtoročným predsavzatím je opäť čeliť problémom a vytvoriť podmienky na ich zdoľanie. Nové trendy nám cestu uľahčia a pomôžu pri znižovaní nákladov. K naplneniu predsavzatí



všetkým prajem veľa šťastia, zdravia a pracovných úspechov. Dúfam, že v spolupráci so všetkými dcérskymi spoločnosťami a hlavne s materskou firmou ŽP a.s. sa nám podarí aj tento rok úspešne zakončiť.





Pohľad do stálej expozície J. Kulicha

## Nová stála expozícia na Hrade Ľupča sprístupnená verejnosti

Dňa 23. októbra 2012 bola v priestoroch Hradu Ľupča nainštalovaná stála expozícia výberu z tvorby profesora Jána Kulicha. Návštevníci sa môžu s vystavovanými dielami zoznámiť už na hradnom nádvorí. Vysoko reprezentatívny priestor nádvorja bol obohatený o autorské odliatky Svätopluka, Mateja Bela Funtíka a bronzovú sochu Havrana. Svätopluk, symbol hrdosti Slovákov, Matej Bel polyhistor, čiže symbol všestrannej vzdelanosti a Havran, symbol Mateja Hunyadiho (Corvinus). Všetky tieto symboly sú späté s hradom a zároveň podávajú svedectvo o Kuli-

chovom trvalom vzťahu ku kultúrnemu dedičstvu národa.

Ján Kulich sa narodil v roku 1930 vo Zvolenskej Slatine, čo je len kúsok cez kopec k historickému Ľupčianskemu panstvu. Dlhé roky pôsobil ako profesor a rektor Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave. Svojou tvorbou obsiahol všetky sochárske žánre a techniky, tradičné a nové materiály. Osobitné umelecké ambície prejavil v portrétnej, medailérskej a monumentálnej tvorbe, ale aj

v tvorbe drobných plastík. Získal mnoho domácich a medzinárodných ocenení, čoho dôkazom sú pomníky a sochy na mnohých miestach Slovenska. Kto by už len nepoznal jeho Valašku na zvolenskom námestí, Jánošíka v Terchovej, súsošie na Slavíne alebo Víťanie pred Slovenskou národnou radou?

Pozoruhodnú druhú časť stálej expozície tvorí výber diel inštalovaných v priestore zreštaurovanej Rubigalovej veže. Sú tu prezentované diela s ľudovým motívom, v podobe bronzových plastík Jánošíka, Baču Nosáľa, Vynášania Moreny alebo jednotlivých členov legendárnych Rinaldovcov. Steny expozície sú lemované kolekciami desiatich medailí s názvom „Svätci na Slovensku“. Pozornosti návštevníkov by nemala ujsť séria bronzových reliéfov s pomenovaním „Osudy“. Výstavu tematicky dopĺňajú

kresby a zvyšné bronzové medaily.

Inštalácia expozície na hrade je výberom z tvorby majstra Jána Kulicha. Svojím obsahom predstavuje hlavný okruh autorovho tvorivého záujmu. Konceptia výstavy sleduje stvárňovanie tém z histórie a rôznych prejavov tradičnej kultúry, ktoré sa autorovi stali celoživotným programom. Samozrejme, cieľom koncepcie bolo vytvorenie divácky úspešnej inštalácie.

V sprístupňovaní novo inštalovaného umeleckého bohatstva, ukrývajúceho sa v priestoroch hradu, vás budeme informovať aj v ďalšom čísle Podbrezovana. Naším cieľom je, aby umelecký poklad, ktorý sa v jeho útrobach skrýva, neostal nepoznaný, ale aby vstúpil do povedomia obyvateľov horehronského regiónu i návštevníkov Hradu Ľupča.

Bc. Vladimír Homola,  
kastelán Hradu Ľupča



Autoportrét J. Kulicha,  
bronz



Matej Bel, bronz



Svätopluk

objektívom A. Nociarovej





## S Ing. Jozefom Marčekom, riaditeľom ŽP Šport, a.s.

# „Aby aj v Podbrezovej bol sviatok, keď...“

### Ako hodnotíte plnenie hlavných cieľov v minulom roku?

- Najprv by som chcel zaželať všetkým čitateľom Podbrezovana už v začatom roku 2013 všetko najlepšie, veľa úspechov a veľa športových zážitkov. Pracovníci akciovej spoločnosti ŽP Šport, sú tu kvôli tomu, aby umožnili hlavne mladým ľuďom športovať vo vybratých športových odvetviach a pripravili pre širokú divácku rodinu nezabudnuteľné zážitky zo športových zápolení pod heslom „Fandí celé Horehronie.“

Keď sme pred rokom stanovovali hlavné ciele ŽP Šport, a.s., zamerali sme sa hlavne na sprehradnenie nákladov do jednot-

na poli športovom a neustále vytvárať kvalitné podmienky pre stúpajúci trend výkonnosti kolektívov i jednotlivcov tak, aby sme prišli na športoviská čo najviac divákov.

Rok 2012 hodnotím pozitívne a chcem využiť túto príležitosť a poďakovať všetkým partnerom, ktorých rodina naozaj narastla a potešiteľný je hlavne stúpajúci záujem partnerov o dianie v jednotlivých oddieloch ŽP Šport.

**Môžete byť konkrétnejší pri hodnotení jednotlivých oddielov?**

- Tých oddielov je sedem. Najmäsovejší je mládežnícky futbal, kde funguje trinásť mládežníckych družstiev od U 6 do U 19 ročných.

uprednostnením detí „z doliny“. Som presvedčený o tom, že dlhodobým systematickým prístupom k výchove futbalovej mládeže vyrastú v Podbrezovej ďalší známi a slávni futbalisti.

Futbalové mužstvo dospelých je v súčasnosti veľmi kvalitné, optimálne spája skúsenosti starších hráčov s dravosťou mladých. Existuje reálna možnosť, že družstvo mužov využije veľkú šancu a postúpi tohto roku do najvyššej futbalovej súťaže.

Kolkári dlhodobo preukazujú, že sú najlepší na svete. Koncom marca 2013 sa pokúsia zabojať tretíkrát po sebe vo finále Ligy majstrov o najlepšie umiestnenie. Podujatie sa uskutoční v Podbrezovej, v dňoch 30. a 31. marca.

S nádejou pozeráme na mladých pretekárov v oddieloch cyklistov, lyžiarov a tiež biatlonistov. Som presvedčený, že systematickou a trpezlivou prácou a úsilím sa v týchto odvetviach športu postupne dočkáme veľkých úspechov.

Siedmym oddielom je oddiel balónového lietania. V tomto roku určite nájdeme optimálnu dimenziu, aby aj balón y ľudia okolo balónového lietania naplnili očakávaná Železiarni Podbrezová a prinášali radosť a obdiv pre všetkých.

**Došlo k zmenám v oblasti služieb pre verejnosť?**

- Sú to poväčšine skromné služby, na no druhej strane - v našom

regióne, ponúkané vo veľmi vzácnych strediskách, na ktoré sme právom hrdí. Reč je o letnom kúpalisku v Podbrezovej, Športovej hale na Štiavničke, Kolkárničke pri Hrone, Kolkárskej šesťdráhe v Dome športu ŽP, ktoré sa snažíme vylepšovať a zatraktívňovať. Takéto spomením fitnesscentrum a ubytovacie kapacity v telocvični na Štiavničke, kde ponúkame 32 postelí.

**Čo priniesla modernizácia športovísk?**

- V roku 2012 sme začali využívať štadión na Skalici s umelou trávou, novou tribúnou a umelým osvetlením. Rozhodnutie o jeho vybudovaní bolo určite správne, pretože vytvára pre futbalistov všetkých vekových kategórií možnosť kvalitného tréningového procesu, čo sa postupne odrazilo v kvalitných výkonoch hneď na začiatku jari. Keď sa podarí dobudovať toto stredisko o nové šatne, tak na Skalici bude tréningové centrum, aké sa široko ďaleko nenájde.

**S akými plánmi vstupujete do nového roka?**

- Napriek tomu, že v Podbrezovej majú športovci veľmi dobré podmienky na tréningy i samotné zápolenia, ešte nám stále veľa chýba. V tomto roku rozšírimo hľadisko na šesťdráhavej kolkárni v Dome športu ŽP a čo nás veľmi páli a treba vyriešiť - je problém trávniko futbalového



Podbrezovský 2. ligový tím prvý v tabuľke

livých činností, na rozširovanie rodiny partnerov ŽP Športu, ktorí budú ochotní podporiť dlhodobé snaženie Železiarni Podbrezová

V tejto oblasti došlo vlni ku kvalitatívnemu nárastu, hlavne v systematickom prístupe k vyhľadávaniu a výchove talentov s postupným

## Vytvorili nový rekord kolkárne v Modranke

Prvé kolo jarnej časti Extraligy skrížilo cesty podbrezovských A a B družstiev. Áčko potvrdilo úlohu favorita a zvíťazilo 6:2. Kvalitu zápasu potvrdzuje fakt, že až 11 hráčov pokorilo hranicu 600 bodov. C družstvo vyhralo na vlastných dráhach, ale v úlohe hostí, s Jelšavou (6:2). Vytvorili si svoje maximum družstva výkonom 3 524. Šesťsto bodovú hranicu v tomto zápase pokorili Paulečko 616, Herich 615, Svitek 607. V predohrávke 16. kola vycestovali muži A a B družstva na dráhy súperov. A družstvo hralo v Modranke a béčko vycestovalo do Sučian. Oba tímy si pripísali výhry a A družstvo vytvorilo nový rekord kolkárne v Modranke. Rekord družstva podporil svojim výkonom Vilmoš Zavarko, novým rekordom jednotlivca s hodnotou 703 bodov. A družstvo zvíťazilo 6:2 a B družstvo 8:0. Najlepšími hráčmi v derby zápase boli Zavarko 683, Čech 680 a z B družstva Vadovič 655 bodov.

**Extraliga muži**  
12. kolo  
ŽP A - ŽP B 6:2  
3852:3701

**Zostava a body:** Vilmoš Zavarko 683, Jovan Čalič 630, Radoslav Foltín 609, Ondrej Kyselica 604, Milan Tomka 646, Ivan Čech 646 resp. Peter Šibal 617, Ľuboš Figura 569, Erik Kuna 620, Bystrík Vadovič 655, Tomáš Dilský 622, Tomáš Pašiak 618.

16. kolo  
ŠK Modranka A - ŽP A 2:6  
3530:3734

**Zostava a body:** Vilmoš Zavarko 703, Jovan Čalič 664, Ondrej Kyselica 591, Milan Tomka 606, Ivan Čech 624, Miloš Ponjavič 545.

1. liga muži  
12. kolo  
MKK Magnezit Jelšava - ŽP C 2:6 3408:3524

**Zostava a body:** Tomáš Herich 615, Pavel Paulečko 616, Ľuboš Svitek 607, Radovan Balco 558, Tomáš Dziaď 593, Marek Mihok 535.

(kys)



Zavarko nenašiel premožiteľa.

Foto: B. Vadovič

## Zavarko zvíťazom 1. turnaji NBC

V maďarskom Szegede sa 9.-13. januára uskutočnil prvý turnaj NBC A kategórie v roku 2013. Kvalifikácie sa zúčastnilo 170 hráčov z piatich krajín. Do 16 členného finále sa z hráčov KO ŽP Šport prebojovali - víťaz kvalifikácie Vilmoš Zavarko, Ivan Čech a Erik Kuna. Tesne pred bránami finále skončili Tomáš Pašiak,

na postup do finále mu chýbal jediný bod, Bystríkovi Vadovičovi chýbali 4 a Jovanovi Čaličovi chýbalo 5 bodov. Finálové súboje prebiehali KO systémom, v ktorom skončil v 1. kole Kuna, nestačil na maďarského reprezentanta Nemeša (prehral 0:2) a v 2. kole skončil Ivan Čech, po prehre s domácim hráčom Zapletanovom

0:2. Jediným z našich kolkárov, ktorý neokúsil chuť porážky, bol Vilmoš Zavarko, momentálna svetová jednotka. Postupne si poradil s Kováčom (2:0), v štvrtfinále s Nemešom, cez ktorého postúpil v súdenných víťazstvách 22:21, v semifinále zdolal srbského reprezentanta Baranyho a vo finále domáceho hráča a reprezentanta Maďarska Karsaia na súdenných víťazstvách 23:16. Zavarko si víťazstvom upevnil pozíciu svetovej jednotky a do svetového rebrička NBC si pripísal 100 bodov.

**Poradie turnaja v Segede:**  
1. Vilmoš Zavarko, KO ŽP Šport Podbrezová  
2. Laszlo Karsai, KK Seged

3. Zombor Zapletán, KK Seged a Csongor Barany, KK Beograd

**Výsledky hráčov Podbrezovej v kvalifikácii:** Vilmoš Zavarko 670, Ivan Čech 609, Erik Kuna 603, Tomáš Pašiak 592, Bystrík Vadovič 588, Jovan Čalič 587, Radoslav Foltín 561, Ondrej Kyselica 548 a Milan Tomka 535.

(kys)